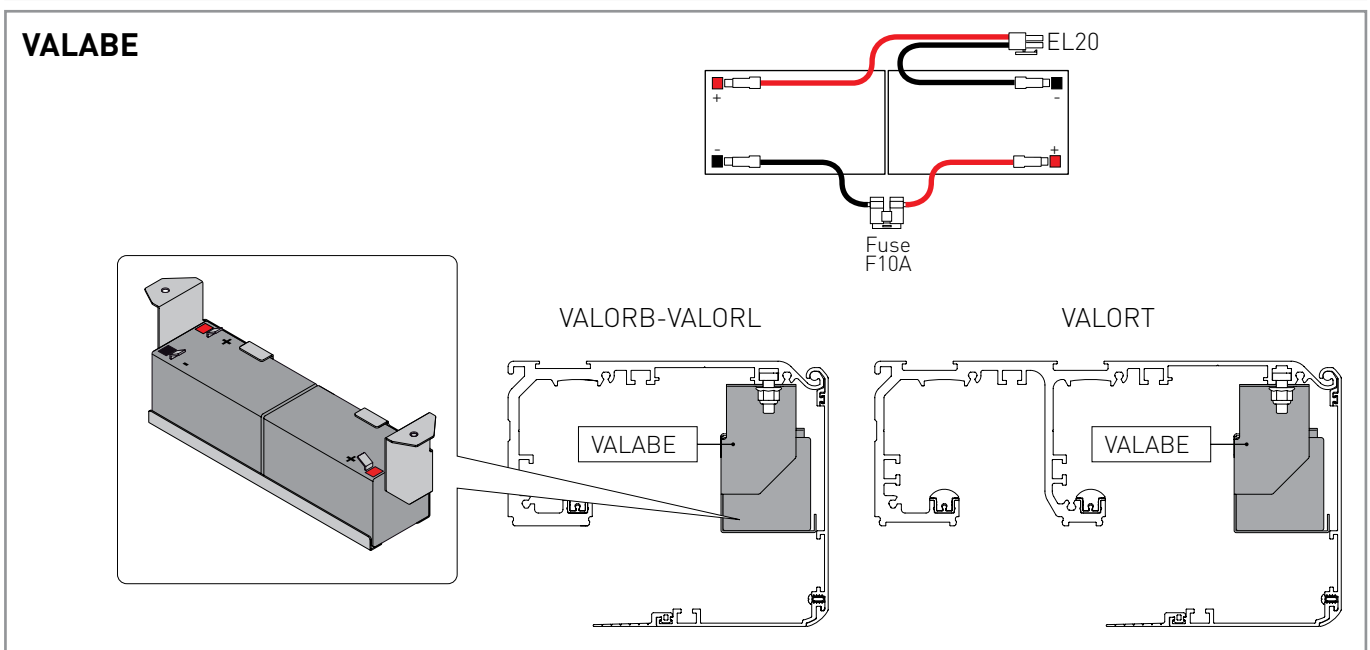
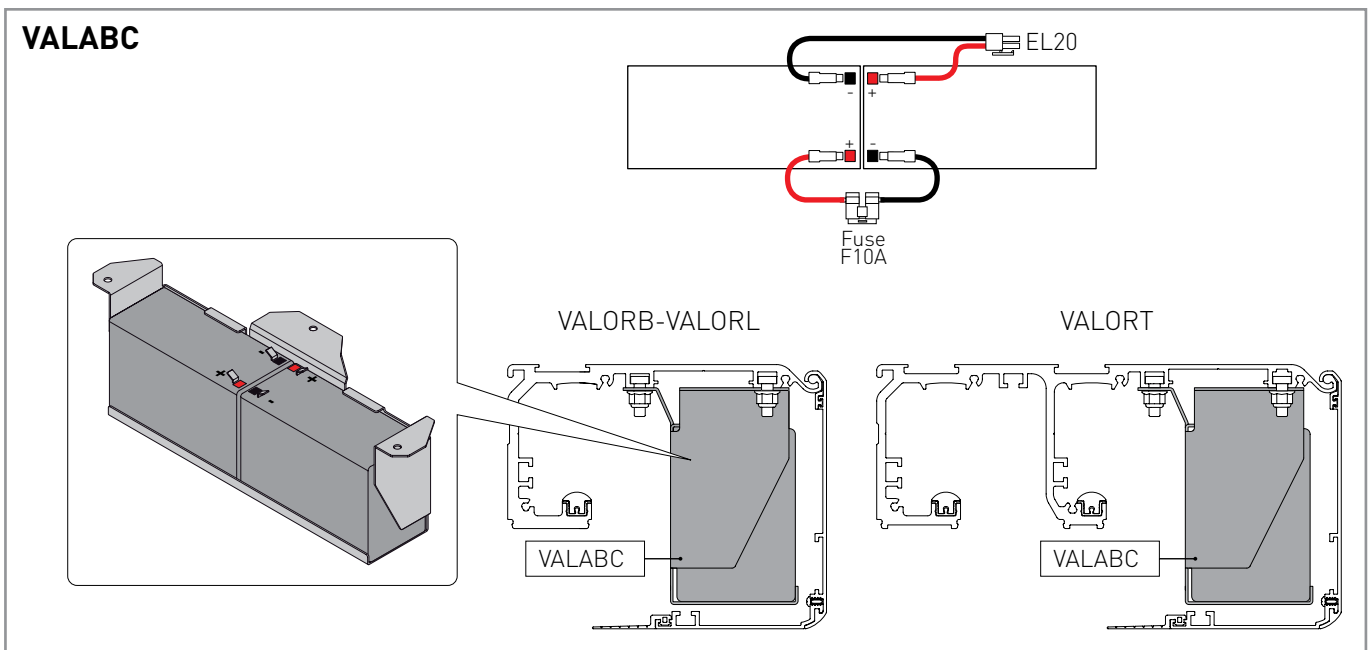
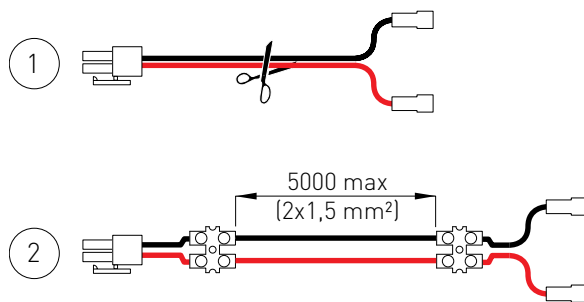


Ditec VALABC-VALABE

IP1971 • 2015-09-04

Manuale di installazione per antipanico a batterie per automazioni VALOR
 Installation manual for battery-powered panic device for VALOR automations
 Manuel d'installation anti-panique à batteries pour les automatismes VALOR
 Installations-handbuch für Panikverschluß mit Akku für VALOR Automatisierung
 Manual de instalación para anti-pánico de bateriàs para las automatizaciones tipo VALOR
 Manual de instalação para antipânico com baterias para automações VALOR





IT Fare attenzione alle polarità (ROSSO=[+]; NERO=[-]).
Per ulteriori informazioni fare riferimento al manuale di installazione del quadro elettronico EL20.
N.B.: se la lunghezza del cavo in dotazione non è sufficiente, è possibile allungarlo come indicato in figura.

Auf die Polarität achten (ROT=[+]; SCHWARZ=[-]).
Weitere Informationen finden Sie im Handbuch zur Installation der Steuerung EL20.
Anm.: Sollte die Länge des mitgelieferten Kabels nicht ausreichen, kann es wie in der Abbildung dargestellt, verlängert werden.

EN Pay attention to polarities (RED=[+]; BLACK=[-]).
For further information refer to the manual related to the the EL20 control panel.
Note: if the supplied cable is not long enough, it can be extended as shown in the figure.

Tener en cuenta la polaridad (ROJO=[+]; NEGRO=[-]).
Para más información remitirse al manual de instalación del cuadro electrónico EL20.
Nota: si la longitud del cable suministrado no es suficiente, puede ser prolongado como se indica en la figura.

FR Faire attention à la polarité (ROUGE=[+]; NOIR=[-]).
Pour d'autres informations, se référer au manuel d'installation du tableau électronique EL20.
Remarque: si la longueur du câble fourni n'est pas suffisante, il est possible de le prolonger comme il est indiqué dans la figure.

Prestar atenção à polaridade (VERMELHO=[+]; PRETO=[-]).
Para mais informações fazer referência ao manual de instalação do quadro electrónico EL20.
N.B.: se o comprimento do cabo em dotação não for suficiente, é possível prolongá-lo como indicado na figura.

DE

ES

PT

ENTRE//MATIC



Entrematic Group AB
Lodjursgatan 10
SE-261 44, Landskrona
Sweden
www.ditecentrematic.com

